

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 36 (1946)
Heft: 1

Artikel: G.I.
Autor: G.M.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-633459>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

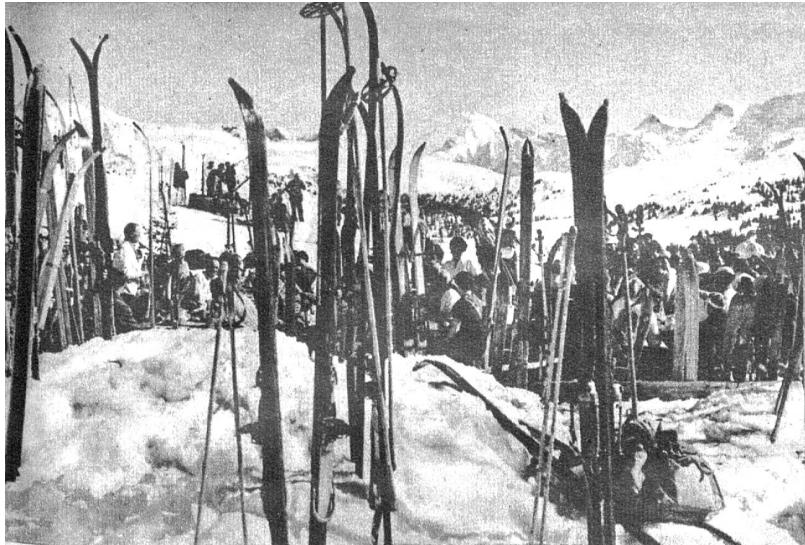
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Auf dem Hornberg bei Gstaad, der besonders gut auch von den Saanenmösern aus erreicht werden kann, herrscht bei schönem Wetter Hochbetrieb



Schöne Abfahrt im Neuschnee bei Mürren

G.I.

«G.I.'s!» so nennt oder vielmehr liest jedermann von den amerikanischen Urlaubern. Jeder wüsste, oder könnte sich mindestens erklären, was mit Khaki-Gästen oder Yankees gemeint ist, aber was eigentlich das G.I. heißen soll, wissen, wie ich schon wiederholt festgestellt habe, noch recht wenige. All right, ich will es Ihnen erklären.

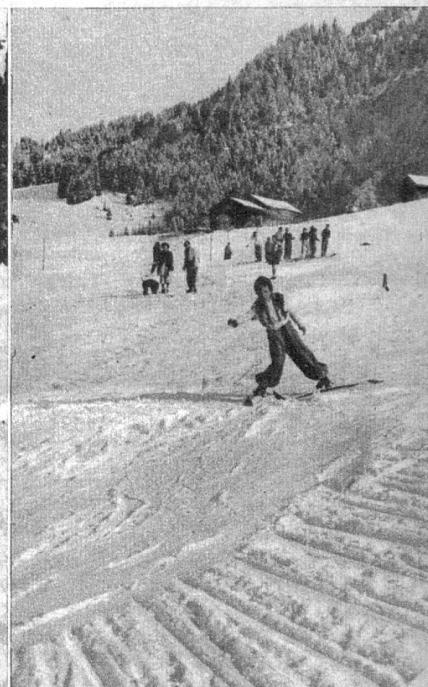
G.I. heißt nichts anderes als Government Issue, auf deutsch etwa so viel wie Regierungsausgabe, womit alles gemeint ist, was das Government, also die Regierung der USA emittiert, vom Staatsanleihen bis zur Atombombe, also auch jeden amerikanischen Soldaten. Arme Mütter, dachte ich mir, als mir ein G.I. das G.I. erklärte.

Aber sie sind überaus nett und sympathisch, diese amerikanischen Government-Ausgaben, und sie bringen nicht nur Freude und Betrieb in die oberländischen Kurorte, sondern helfen den Nachkriegs-Fremdenverkehr, von dem hier oben ja so viele Menschen leben, wieder ankurbeln. Wir finden sie von Gstaad bis nach Grindelwald in allen Wintersportplätzen. «What fun!» sagte ein durchaus reifer Mann zu meinen Füßen, als er sich den Schnee aus dem Gesicht gerieben hatte, in den er eben am Ende seiner ersten Skifahrt wörtlich hat beißen müssen. Famose Burschen! Ein Preusse hätte mit einem «Verflucht nochmal» einem «Donna Wetta» und einer unnützen Entschuldigung seine erste Skifahrt, die, so wie sie angesetzt war, unfehlbar mit einem «Niedergang» enden musste, beendet. «What fun!» rief der Amerikaner. Wir wollen ihnen, unsren ersten Auslandsgästen so viel Vergnügen geben wie wir können, diesen Männern und Frauen aus Fleisch und Blut wie wir, die ihr Government «herausgab», um im fremden fernen Lande gegen die finstere Macht zu kämpfen, der, ohne G.I.'s auch wir erlegen wären. G.I.'s, you are welcome in the Oberland.

G.M.



Kleine Kurgäste in Gstaad



Aller Anfang ist schwer. Am sonnigen Uebungshang in Gstaad wird den Kindern die Kunst des Skifahrens beigebracht



Für die älteren Herren ist der Curling ein beliebter Sport. Man braucht dazu fadelloses Eis, das besonders gepflegt werden muss. Unser Bild zeigt das Curlingfeld in Mürren